Un libro de Guillermo Cabrera Infante

"La Habana para un infante difunto"

Por PEDRO DE RIOXA. (Agencia EFE)

"Según parece, por aquí escasean las rubias", exclama Carl Denham tras echar una ojeada a los nativos que le rodean. Deham es un personaje de "King-Kong" y la escena pertenece a la vieja película (nos referimos, por supuesto, a la primerísima versión y no a la más reciente) en la que el "glorioso" gorila acendió a la inmortalidad del mito fílmico raptando a la rubia y frágil Fay Wray.

Y bien, ¿qué relación — puede preguntarse lógicamente el lector— existe entre este celuloide de antaño y un libro que cuenta la vida erótica de un adolescente, y luego de un hombre joven, en La Habana de los años cuarenta y cincuenta?.

La explicación consiste en que la cita de "King-Kong" encabeza, digamos como subtítulo muy especial, el último libro de Cabrera Infante titulado "La Habana para un infante difunto". Y estamos en verdad en La Habana difunta: en La Habana de la pavana, de los recuerdos de Cabrera, difunto infante del reino mítico que a la vez inmortalizó y fundó en "Tres tristes tigres" y al que ahora regresa en su libro más importante desde entonces: estamos en La Habana que ahora, desleída en el recuerdo y la nostalgia de la edad juvenil, es una fiesta nocturna que vira hacia la oscuridad desde una luz de kermesse...

Estamos en quella Habana "de vieja película en blanco y negro", también de vieja película en technicolor, donde, en las películas en blanco y negro, y por supuesto en las de color, ¡cómo no!, abundaban, digo, las rubias reales (¿eran en verdad reales?") en aquellas calles de luz tropical; rubias a fin de cuentas, postizas o no, que eran la última escala de una ascensión hacia el paraíso plasmado en el blanco edénico del lienzo de la pantalla de un cine, tras rebasar la etapa intermedia de las escaramuzas amatorias y ascender por la vía purgativa, desde el infierno o subterráneo de la vida cotidiana en los barrios populares. Las rubias del cine, sí, eran el sueño de las falsas rubias de la vida, y el erotismo es, quizá, una imitación del cine, o, como en el famoso melodrama de Hollywood..."una imitación a la vida".

Y bien, ¿qué es "La Habana para un infante difunto?" Se quiere, la crónica y la elegía nostálgica, de una nostalgia punzante por una ciudad y un tiempo que ya no existen; la juventud de ayer. La Habana de la juventud; la resta:lante vitalidad de este mundo soñado cinematográfico y nocturno, "opacada" en el tiempo y la memoria, que pone una lejana sordina en el constante chispear de la evocación.

Si se quiere, "La Habana para un infante difunto" es también una crónica de las relaciones entre vida y arte, no sólo en el plano del cine, sino en el de la escritura; a partir de la irrupción, fortuita, de una mala traducción de "Las flores del mal", en manos de uno de los amores del narrador, irrumpe en la obra el tema de la Venus baudeleriana, que nos conduce —discurriendo paralelo al relato, o fundamentando el sustrato— desde la Venus negra hasta la Venus blanca y la Venus de los ojos verdes; amores, muchachas, mujeres, pero también encarnaciones de un arquetipo ideal.

Pero de un extremo a otro, "La Habana para un infante difunto" es por lo menos otras dos cosas más: una fiesta de los cuerpos, una celebración del Eros gozoso, melancólico o clandestino que puebla los recuerdos y las figuraciones nocturnas; una fiesta de las palabras: un cheteria y "puzzle" de trabalenguas, aliteraciones, dobles tondos, retruécanos, vocabularios descompuesto en mil cajas chinas, pólvora y castillo de fuegos de artificio de homónimos, cubiletes de dados y baraja trucada de la experimentación verbal. "Es también erotismo del cuerpo en el recuerdo, erotismo de la palabra en la escritura: corriente convergentes sobre ese color de postal desvaída de La Habana de antaño, el reducto de los ensueños de ayer, el jardín de la juventud perdida.

EL AUTOR Y SU CIRCUNSTANCIA.-

Guillermo Cabrera Infante nació el 22 de abril de 1929 en Gibara, provincia de Oriente, Cuba. En 1941 emigró a La Habana con sus padres. Comenzó a escribir en 1947, y, abandonando los estudios, y una soñada carrera médica, trabajó en muchos oficios o, más bien, en un solo oficio repetido.

En 1950 ingresó en la Escuela de Periodismo local; en 1952 fue detenido y multado por publicar un cuento que contenía "English profanities" y en 1954 comenzó a escribir con el pseudónimo de **G. Cain** la crítica de cine en "Carteles", desde su fundación hasta su clausura en 1961.

En el 62 viajó a Bélgica como agregado cultural, en el 64 ganó el "Premio Biblioteca Breve" y en el 65 regresó a Cuba, a los funerales de su madre, renunció a la diplomacia y volvió a Europa. Ahora vive en Londres.

Entre otras, ha publicado las siguientes obras: "Así en la paz como en la guerra", "Tres tristes tigres", "Un oficio del siglo XX" (la recopilación de sus críticas de cine), "Vista del amanecer en el Trópico", "Exoreismos de estilo" y "Arcadia todas las noches".

Cabrera Infante es, en suma, uno de los nombres importantes —importantes de verdad, al margen de toda promoción comercial y publicitaria— de las letras hispánicas del momento actual.

Cabrera Infante, es un escritor temperamental, vivo, caliente, nostálgico...tan real, tan palpable como la vida misma en su multitud de facetas. Es él y su circunstancia anímica. Es él y su obra impresa, binomio perfectamente encajado entre su "yo" vital y su "yo" creacional.

Godunov volvería a su país natal

LONDRES, 1º DIC. (EFE).- La estrella del ballet soviético "Bolshoi" Alexander Godunov, que desertó en agosto pasado a los Estados Unidos, está dispuesto a regresar a la Unión Soviética, según su esposa.

En declaraciones que hoy sábado publica el diario "Daily Mail", Ludmila Vlasova dijo que Godunov ha llegado a un acuerdo con las autoridades soviéticas, quienes le permitirían quedarse en Norteamérica hasta junio del año próximo, y entonces retornar a Moscu.

Aunque el futuro del célebre bailarín en su país natal parece incierto, Vlasova señaló "estoy segura de que volverá a danzar en el Bolshoi"; y añadió, "seguimos muy enamorados y queremos volver a vernos".

Godunov, quien suele mantener conversaciones telefónicas con su mujer, está presionando a las autoridades soviéticas para que permitan que la bailarina visite a su marido en Norteamérica.

Ludmila Vlasova señaló, a este respecto, que si obtiene dicho permiso, es seguro que volverá a la Unión Soviética, y añadió que los rumores acerca de su posible disidencia son infundados.

Godunov, considerado por los críticos como uno de los más brillantes bailarines masculinos del mundo, es una de las tres estrellas del "Bolshoi" que desertaron el verano pasado durante una gira de la compañía soviética de ballet a Norteamérica.

GABRIEL GARCIA MARQUEZ Y SOLIDARIDAD LATINOAMERICA

SOFIA, 1º DIC. (EFE).- - El escritor colom Gabriel García Márquez exhortó a todos los tinoamericanos a ser mas solidarios.

García Márquez llamó la atención sobre los can sociales acaecidos que llevaron a una mayor concie de las circunstancias bajo las que vive el continente

El escritor, nacido en 1928, es conocido por su culación a los procesos políticos y sociales en el timente americano, así como por sus análisis cológicos y sociológicos. Sus libros se han traduc diecisiete idiomas cultos.

García Márquez se encuentra en Bulgaria pa vitación del presidente Todor Shivkov. En 1978 obtu este país el premio "Dimitrov" que, según sus pr palabras, aprecia en especial porque se le conce sólo por sus méritos literarios, sino, también po actividades en favor de la paz y del progreso social

Según el autor, la solidaridad humana es lo trario de la soledad. Espera que América Latina hace relativamente poco cobró conciencia de su tereses particulares y su idiosincrasia, actúe según lema.

Latinoamérica pasa por un periodo muy dif oscuro, dijo García Márquez, pero en algunos país observan síntomas de que comienza un proceso d mocratización o hubo ya reformas efectivas, con BOLIVIA, así como en Nicaragua y Ecuador. Es la esperanza de que también tengan lugar cambi Argentina, Uruguay, Chile y Paraguay.

En la entrevista concedida a la prensa búl destacó la calidad extraordinaria de la novel tinoamericana en general y las circunstancias fe que, desde los años sesenta, llevaron a su auge.

Advirtió que la Revolución cubana despertó v terés del público europeo por toda Latinoamérica y la literatura de este continente avanzo gracias a fertilidad simultánea de América del Norte y Europa

El éxito de Iberoamérica no habria sido tal esfuerzos hechos hubiesen coincidido con el floreci to de la literatura norteamericana y la llamada neración perdida".

En protesta contra el actual régimen chilen escritor juró no volver a publicar libros suyos, según destacó, ello no significa que esté condenado esterilidad. Por eso no deja de escribir.

Actualmente prepara una colección de cu sobre los latinoamericanos, que viven en Europa unas mil páginas. Cuando caiga el gobierno de Pino en veinticuatro horas publicaré un libro, dijo el auto

En Bulgaria, García Márquez es popular ante por sus libros "Cien Años de Soldedad", y "El otoño patriarca", así como por colecciones de cuentos.

DEMENTE DETERIORO "MONA LISA"

SOFIA, 1º DIC. (EFE).- - Un perturbado m deterioró con una navaja una copia antigua de la "Mona Lisa", en la Galería Nacional de Sofía, se supo hoy.

Según la radio búlgara, la copia pertenece al M del Louvre en París.

El agresor, Mijail Stefanov, de 29 años, sufre forma grave de esquizofrenia.

Cuba importa diez mil Biblias

STUTTGART (RFA) 1º DIC. (EFE).- - Las autoridades cubanas autorizaron la importación de 10.000 biblias y la mitad llegaron ya a quel pais, se informó hoy sábado en la ciudad alemana de Stuttgart.

Los primeros cinco mil ejemplares se embarcaron el pasado dia 19 en la ciudad de México en un avión de "Cubana de Aviación", informó hoy un portavoz de la "Obra Bibiica", con sede en esta ciudad.

Los nuevos ejemplares en castellano de la Biblia se ajustan a la nueva traducción interconfesional y fueron ofrecidos por la Liga Mundial de Sociedades Bibilicas.

Los restantes cinco mil ejemplares serán elevados a Cuba la próxima semana por via naval, preciso el portavoz aleman.

CONGRESO DE HISTORIADORES

BUENOS AIRES, 1º DIC. (EFE).- - El municipio bonaerense anunciará el sexto congreso internacional de historia de América que, organizado por la Academia Nacional de la Historia y en celebración del IV Centenario de Buenos Aires, se realizará aquí entre el 6 y el 12 de octubre de 1980.

La medida municipal recordó en los consideranos que la Academia ya organizó el Segundo Congreso Internacional de Historia de América en 1936, al cumplirse el IV centenario de la primera fundación.

TEMPORADA DE TEATRO EN EL MUNICIPAL.- El Taller Nacional de Teatro, dependiente del Instituto Boliviano de Cultura, ofrecerá una temporada en el Municipal de La Paz, a partir del próximo martes 4. Este elenco, formado por estudiantes, permitirá que el público aprecie el grado alcanzado en materia de formación teatral. La obra es una creación del grupo; lleva el título de "Hola I". La dirección estará a cargo de Sergio Arellano. El ciclo tratral se prolongará hasta el sábado 8. Una temporada que merce el apoyo del público, habida cuenta de la magra economia que sustenta la tarea del Taller Nacional de Teatro.

Conclusiones sobre el sondeo de...

(Viene de la página 1)

b) la problemática generacional, ya que no es igual la pedagogia infantil, juvenil y la de adultos.

c) los planteamientos étnico-culturales de las grandes nacionalidades indígenas y otras menores que conforman el mosaico pluricultural boliviano.

d) las exigencias sectoriales de los diversos grupos humanos (artesanos, comerciantes, campesinos, etc.), cuyas demandas educativas son especificas.

e) y, sobre todo, frente al grave problema del marginamiento de la mujer, punto sobre el cual insistentemente llaman la atención muchos de los entrevistados al criticar la vigencia de criterios "machistas" en nuestra sociedad y en los medios educativos con sus deplorables consecuencias para dicho sector.

Ademas, dicho caracter monolitico y homogenizante es también el causante de una Educación de tipo central-verticalista (manifestada a menudo en el nepotismo o en acciones de favor politico) que tarde o temprano solocan la creatividad popular, anulando asi la practica de una libertad de Educación, generadora de nuevas "posibilidades-respuesta". La cual desemboca en la impotencia de la educación ante los grandes problemas de Bolivia.

PALABRAS FINALES.-

En tal sentido, conviene puntualizar que, si bien este trabajo pareciera destacar los aspectos negativos de la Educación Boliviana, esa misma denuncia comporta una implicita sugerencia de solución y de aporte constructivo.

Y, a pesar de los factores adversos que surgen de una estructura social injusta, ciertamente la Educación puede desempeñar un rol coadyuvante en el camino a la liberación.

Equipo responsable del "Sondeo de Opinión"
Comisión Episcopal de Educación

H. ALCALDIA MUNICIPAL DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA
CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por disposición de la Junta Municipal de Almonedas, se convoca a propuestas para la licitación de los siguientes impuestos municipales correspondientes a la próxima gestión 1980:

CONCEPTOS.-

1.- Corambre, sobre 65.000 cueros anuales, mínimo	Sb. 12.000.000.-
2.- Comercialización de zuela	Sb. 500.000.-
3.- Comercialización de cueros	Sb. 300.000.-
4.- Derribe de chancho, ovejas y cabras	Sb. 400.000.-

NOTAS.-

a).- En los montos arriba indicados está incluido el recargo universitario del 20 por ciento.

b).- Las bases de la presente convocatoria están referidas a la actual paridad del peso boliviano con el dólar o sea peso boliviano. 20.40 por dólar. En caso de modificicación del tipo de cambio, dichos montos bases se modificaran en el mismo porcentaje.

c).- La adjudicación de la corambre se hará sobre la cantidad anual mínima de 65.000 cueros vacunos. En caso de que por razones de fuerza mayor, debidamente comprobadas, dichas cifras sean menor durante el año, se efectuarán las deduccionesconsiguientes del monto/ base en favor del licitador y en caso contrario se harán los incrementos respectivos en favor del Tesoro Municipal.

d).- Los cueros serán retirados frescos y no salados del matadero municipal de la pampa de la isla.

REQUISITOS:-

1.- Las propuestas se presentarán en papel sellado y timbre de ley, con firma de abogado.

2.- Se acompañarán certificados de solvencia tributaria de la Renta, Tesoro Municipal y Contraloria Departamental.

3.- Se adjuntarán boleta de garantia bancaria, por seriedad de propuesta, equivalente al 5 por ciento del monto de la misma.

4.- Boleta de garantia bancaria, por cumplimiento del contrato, en caso de adjudicación/equivalente al monto de dos duodécimas.

5.- Los pagos se efectuarán por duodecimas adelantadas.

Las propuestas, con todas las formalidades de ley, se recibirán en la Secretaria General de la Honorable Alcaldia Municipal de Santa Cruz de la Sierra, en sobrecerrado y lacrado, hasta horas 11.00 del dia lunes 10 de diciembre de 1979.

La Honorable Alcaldia Municipal se reserva el derecho de someter a puja abierta la adjudicación del cobro de los mencionados impuestos, si asi conviene a sus intereses.

Mayores informaciones se proporcionarán en la Secretaria General de la Honorable Alcaldia Municipal.

Santa Cruz, 26 de noviembre de 1979

Dr. Hugo Flores Salvador
ALCALDE MUNICIPAL

Dr. Alfredo Rojas Valle
OFICIAL MAYOR
ADMINISTRATIVO

UNIVERSIDAD BOLIVIANA
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
R.R. P.P. Nº 508/79

EDITORIAL UNIVERSITARIA
CONVOCATORIA PUBLICA Nº 1/79

La Universidad Mayor de San Andrés convoca a las firmas importadoras especializadas a presentar sus propuestas para la provisión de MAQUINARIA INDUSTRIAL GRAFICA destinada a la complementación de talleres de Editorial Universitaria.

Las condiciones generales y técnicas, exclusivas para la instalación del sistema offset, se definen en el pliego de especificaciones que puede ser retirado de las oficinas del Departamento Editorial, Planta Baja del Edificio Central de la Universidad (Av. Villazón 1992, La Paz), previo depósito de $b. 500, en el Tesoro Universitario.

Las propuestas deben ser presentadas en sobre cerrado conteniendo todas las especificaciones, catálogos, oferta de condiciones, plazos, etc., incluyendo boleta de garantía o póliza de seriedad y los requisitos establecidos en el Decreto Ley Nº 15223, en la Asesoría Jurídica de la UMSA hasta el día 15 de diciembre a hrs. 12:00 debiendo procederse a la apertura de las propuestas el mismo día a hrs. 15:00 p.m.

INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA
BALLET FOLKLORICO NACIONAL

Clausura de la Temporada Oficial

Obras:

"La Tawaco y el Kallawalla"

"El aparapita"

"Lorenzo Chipana"

Director: MANUEL ACOSTA

Teatro Municipal: sábado 1º de diciembre hs. 20.00
domingo 2: matinée Hs. 16.00 noche Hs. 20.00.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRE
FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES
DEPARTAMENTO DE QUIMICA
R.R. P.P. Nº 507/79

AVISO

Se comunica a las Empresas que presentaron propuestas con motivo de la Licitación Pública sin número para la provisión de un Espectrofotómetro de Absorción Atómica, con destino al Departamento de Química de la Universidad Mayor de San Andrés, que dicha convocatoria ha sido declarada desierta en fecha 21 de noviembre de 1979.

En tal virtud, de conformidad con el Art. 16º del Decreto Ley 15223, la Junta de Licitaciones, ha resuelto invitar a firmas comerciales y/o industriales para que presenten sus propuestas para cuyo efecto se cursaran las invitaciones correspondientes.

La Paz, noviembre 27, 1979

Ing. Antonio Saavedra Muñoz
DECANO

V°B° Lic. Fernando Cajias
SECRETARIO GENERAL

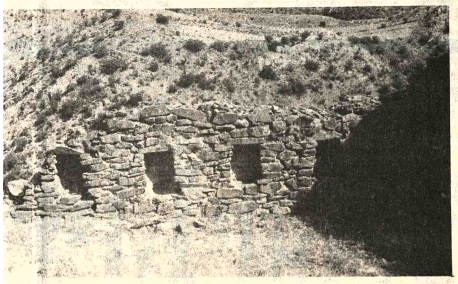
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES.
(Sello:) Universidad Mayor de San Andrés; DIRECCION RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA La Paz- Bolivia.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS
LIBRERIA
La Juventud

LA PAZ	COCHABAMBA	STA. CRUZ
Calle Loayza 155 Telefonos 341933-326043	PLAZA 14 DE SEPTIEMBRE 0021 - 0232 Telefono 24416 - 22719	Calle Arenales 28-30 Telefono 27130

PARIA, fundada por Almagro en 1535, fue el centro histórico más antiguo de Charcas. El Memorial de los Charcas de 1582 menciona que en este pueblo existía un importante tambo.

LA POSTA DE HUAYLLAS.- Reedificada en 1856, presta todavía el servicio de tambo a los viajeros. La puerta de entrada, como se aprecia en el gráfico, es semicircular. La posta está administrada por el Alcalde de la zona.



HUAYLLAS TAMBO.- Grupo de hornacinas rectangulares, en uno de los muros del sitio incaico. Estas estructuras han sido estudiadas e identificadas por primera vez por el grupo de investigadores de la Universidad Mayor de San Simón de Cochabamba.

UNIVERSIDAD MAYOR
DE SAN ANDRES
COOPERATIVA DOCENTE
ADMINISTRATIVA DE VIVIENDA
"SAN ANDRES"

R.R. P.P. Nº. 511/79

CODAVISA

AVISO IMPORTANTE

Se comunica a todos los socios y personas interesadas en integrar el Plan de Vivienda, que el último término para completar el aporte inicial de $b. 40.000, vence impostergablemente el próximo 15 de diciembre, sin lugar a prorrogas.

Mayores informaciones: Secretaría de CODAVISA (Depto. RR.PP.) Edificio central planta baja, en horas de oficina.

La Paz, 29 de noviembre de 1979
EL DIRECTORIO

TOYOTA BOLIVIANA LTDA.

Tiene el agrado de comunicar a su distinguida clientela que la estación de servicio a cargo del técnico Sr. Rolando Bass Werner ubicada en la Plaza Adela Zamudio (Sopocachi) (teléfono 343766) ha sido nombrada "Servicio Autorizado" para la atención técnica de automóviles y vehículos livianos Toyota.

La Paz, noviembre de 1979.

Consejo Ejecutivo de la UNESCO otorgará

Premio Internacional Bolívar

La Confederación General de la UNESCO, por intermedio de su Consejo Ejecutivo, aprobó la creación del Premio Internacional "Simón Bolívar", destinado a recompensar cada dos años, (a partir del 24 de julio de 1938, fecha del bicentenario del nacimiento del Libertador,) a la persona o personas, que se hayan destacado en una actividad meritoria en beneficio de la libertad, la independencia, dignidad de los pueblos y fortalecimiento de la solidaridad entre las naciones.

Los estatutos del Premio Internacional "Simon Bolivar", son los siguientes:

OBJETIVOS

El Premio Internacional "Simón Bolívar" (denominado en adelante "el Premio") tiene por objeto recompensar una actividad particularmente meritoria, qué, de conformidad con el espíritu de Simón Bolívar, haya contribuido a la libertad, la independencia y la dignidad de los pueblos, al fortalecimiento de la solidaridad entre las naciones favoreciendo su desarrollo o facilitando el advenimiento de un nuevo orden internacional económico, social y cultural. Esa actividad podrá consistir en una creación intelectual o artística, realización social o acciones de motivación de la opinión pública.

2. PERIODICIDAD

El Premio lo otorgará el Director General de la UNESCO (denominado el "Director General") en una sesión pública solemne que se celebrará bienalmente el 24 de julio o en una fecha muy próxima. El Premio se otorgará por primera vez el 24 de julio de 1983, fecha del bicentenario del nacimiento de Simón Bolívar.

3. CUANTIA

El Premio consistirá en una suma cuya cuantía fijará el Director General de acuerdo con el Gobierno de Venezuela. Esa suma provendrá de los intereses devengados por un Fondo Especial en adelante denominado el "Fondo") establecido por el Director General y de conformidad con el Reglamento Financiero de la UNESCO, con los fondos depositados por el Gobierno de Venezuela a ese efecto. La inversion de estos fondos se efectuará conforme a procedimientos propuestos por la UNESCO y aprobados por el Gobierno de Venezuela.

4. SELECCION DE LOS LAUREADOS

Los laureados del Premio los designará un jurado internacional, cuya decisión se deberá adoptar por unanimidad.

5. JURADO

El jurado internacional estará integrado por siete miembros:
- cinco personalidades representativas de las diversas regiones del mundo, designadas a título personal y honorífico por el Director General, para un periodo de cuatro años,
- una personalidad designada por el Gobierno de Venezuela;
- un representante del Director General.

El Jurado adoptará su reglamento por unanimidad.

De la convocación del jurado y la preparación del orden del dia de sus reuniones se encargará el Director General.

El Director General designará a un miembro de la Secretaria de la UNESCO para que actúe como secretario del jurado. Los gastos ocasionados por las reuniones del jurado correrán por cuenta del Fondo.

Actividad cultural

EXPOSICION.- El próximo jueves 6, a horas 18 y 30, el artista uruguayo Jorge Paez Vilaro, presentará una exposición de pintura en el Museo Nacional de Arte; en el mismo centro ofrecerá una conferencia, el sábado 8 a horas 11.00 a.m. sobre el tema "El arte de mi tiempo". Auspicio de la Embajada de Uruguay. Local: Calle Comercio esq. Socabaya.

PEÑAS FOLCLORICAS.- Naira, calle Sagárnaga N° 161, tel. 25736; Los Escudos, Av. Mariscal Santa Cruz; El Internacional, calle Ayacucho N° 206, tel. 342942.

MUSEOS.- Casa de Murillo, calle Jaen N° 790. tel. 375273; Museo Nacional de Etnografía y Folclore, calle Ingavi N° 916, Museo de la Plicia , calle Junin, Museo Histórico "Litoral Boliviano", calle Jaen N° 789, Museo Costumbrista, calle Jaen, esq. Sucre.

FESTIVAL DE LA NAVIDAD

La Alcaldia Municipal de La Paz invita a conjuntos musicales de villancicos y adoradores de pecetres a participar en el festival 1979.

Las condiciones para intervenir en este tradicional festival , son las siguientes:

I.- **DE LOS PARTICIPANTES.**

1) Podrán participar conjuntos musicales navideños, tanto vocales como instrumentales del Departamento de La Paz.

II.- **FORMA.**

1) Los conjuntos vocales instrumentales, deben estar integrados por cuatro miembros, como minimo.

2) Cada conjunto musical interpretará dos villancicos.

3) Los villacicos deben ser regionales, respetando el aspecto coreográfico, vestimenta e instrumentos musicales como ser: Caja, tambores, pajarillos, chujllu chujllus.

III.- **REALIZACION DEL FESTIVAL**

Fecha: La Festividad de Villancicos Navideños, se realizará el dia 22 de diciembre de 1979, a horas 15.00 en el salón "Antonio Gonzáles Bravo", de la Casa Municipal de la Cultura "Franz Tamayo", y el desfile musical de villancicos en la avenida 16 de Julio.

IV.- PREMIOS.

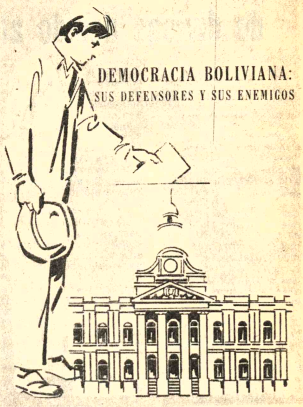
1) Se concederán premios especiales a todos los conjuntos de villancicos participantes.

V.- **INSCRIPCIONES.**

1) Las inscripciones se reciben a partir del 3 de diciembre del año en curso en la Casa de la Cultura "Franz Tamayo", de horas 9.00 a 12.00 y de 15.00 a 19.00.

EL PRIMER PREMIO de Novela del XIII Concurso de Literatura "Franz Tamayo", convocado por la Alcaldía , fue declarado desierto. En cambio, el segundo premio fue concedido a Federico Ruck Uriburu (derecha en la fotografía), por su obra "Cerro Colorado"; Mención honosa mereció la novela "Los herederos" de Ada Castellano de Rios. La ceremonia de entrega de premios se realizó el pasado jueves en la Casa Municipal de Cultura.

PABLO RAMOS SANCHEZ

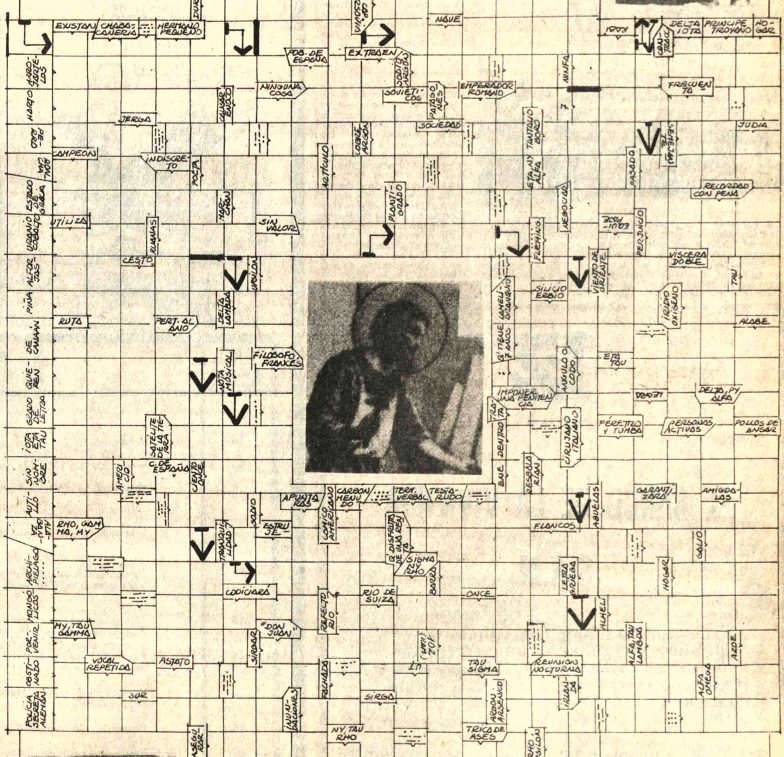


DEMOCRACIA BOLIVIANA: SUS DEFENSORES Y SUS ENEMIGOS, de Pablo Ramos Sánchez. *El trabajo del ex-rector de la Universidad Mayor de San Andrés "está orientado a buscar una explicación de los golpes de estado, tan frecuentes y trágicos para Bolivia". Según el juicio del economista boliviano, "en las circunstancias actuales de la coyuntura interna y externa, sólo el sistema democrático de gobierno puede aportar positivamente al desarrollo de la Nación". El libro — escrito para analizar los trágicos acontecimientos de noviembre pasado— consta de los siguientes capítulos: La democracia boliviana: sus defensores y sus enemigos; La democracia en Bolivia.*

El desarrollo nacional, La Revolución de abril de 1952, El Estado Nacional, La conciencia nacional, Enemigos y defensores de la democracia, La burguesía, La clase obrera, Las capas medias, Los campesinos, Las fuerzas armadas bolivianas, Bolivia después del golpe, Epílogo de una aventura.

En el último capítulo de su obra, Ramos Sánchez afirma: "Las jornadas de noviembre han creado nuevas premisas para el desarrollo institucional y político de las fuerzas armadas, porque plantearon en su seno problemas de enorme trascendencia, que inducirán a sus miembros a la reflexión y análisis detenido. Uno de los resultados finales de esta aventura trágica parece referirse al ocaso de las asonadas y cuartelazos al estilo boliviano clásico. ¿Significará lo mismo para los golpes de estado? La respuesta tiene que ser buscada en las causas que originan este tipo de acciones políticas; causas que a nuestro juicio están todavía muy lejos de ser superadas. Pero queda mucho por estudiar en términos de dinámica política boliviana, que es tan rica en experiencias pero tan escasa en análisis causales. Esta es una disculpa por el atrevemiento del autor".

Lexicograma Nº. 333. de PRESENCIA



Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.

Las cincofigurastienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

Este entretenimiento se publicará todos los domingos y la solución el sábado siguiente.

¿Hay más egresos que ingresos de divisas debido al turismo?

POR: C.A.

Si el viaje turístico de los bolivianos a paises del exterior origina la salida de más divisas que las que dejan los turistas que vienen a Bolivia, sigue siendo una cuestión no respondida hasta ahora, satisfactoriamente, debido a la inexistencia de datos estadisticos fechacientes.

Lo que conviene al pais, indudablemente, es que el turismo procedente de Europa, EE.UU. y de paises vecinos nos deje más divisas que las que los turistas bolivianos pudieran sacar para viajar a paises extranjeros. En las actuales circunstancias de crisis económica, particularmente, ningún boliviano digno de tal nombre, deberia restar divisas a nuestro pais para satisfacer necesidades no indispensables; todo lo contrario, deberia esforzarse para conseguir que se incrementen esas pocas divisas.

Pero, volviendo a dichas cuestiones, cabe decir que hay puntos de vista contradictorios. En efecto, el Subsecretario de Comercio, Orlando Donoso, al posesionar al nuevo Director-Ejecutivo del Instituto Boliviano de Turismo (IBT), dijo que si bien era satisfactorio saber que el año pasado el turismo procedente del exterior habia dejado alrededor de 35 millones de dólares, era, sin embargo, preocupante el hecho de que el turismo de bolivianos al exterior haya sacado del pais una cantidad de divisas superiores a la proveniente del turismo receptivo, por lo que pidió al Director del IBT que estudie la aplicación de una politica que modifique esa situación.

El punto de vista del sector privado del turismo, sin embargo, contradice la anterior afirmación.

"En base a datos proporcionados por agencias de viajes, establecimos que el año pasado, viajaron al exterior, alrededor de 5.000 bolivianos, la mayoria a Miami", dijo Mario Grissi, en nombre de la Comisión de Turismo de la Asociación de Agencias de Viajes y Turismo que se habia reunido para examinar la afirmación del Subsecretario.

"Cada boliviano que viaja a Miami gasta en pasajes, hotel y alimentación cerca de 700 dólares en ocho dias promedio de permanencia", explicó nuestro entrevistado "pero supongamos -añadió- que cada viajero haya llevado 1.000 dólares para otros gastos, cosa que no ocurre normalmente, lo cual elevaria sus gastos a 1.700, suma que multiplicada por 5.000 viajeros, no da sino 8.500.000 dólares" anuales".

Prosiguiendo su razonamiento, nuestro entrevistado duplicó esa suma para afirmar luego que esos 5.000 viajeros gastaron -exagerando las cifras- 17.000.000 dólares pero, de ninguna manera, una suma superior a 35 millones de dólares mencionada por el Subsecretario.

Lo que sucede -dijo Grissi- es que en esos 35 millones figuran los dólares sacados por los funcionarios de gobierno que viajan al exterior, no sólo para sus pasajes, sino para viáticos; los enfermos, estudiantes, ejecutivos de empresas, los cuales no son turistas en el sentido estricto de la palabra.

En opinión de la citada Comisión Turistica, la causa determinante de la fuga de divisas está en el contrabando denunciado en el último mensaje de la Presidenta Constitucional interina de la República.

"El contrabando es un flajelo que está a la vista de todos en Santa Cruz", dijo nuestro entrevistado al señalar que un avión de pasajeros y otro avión carguero con mercaderias de contrabando llegan casi diariamente a Santa Cruz.

Recordó que el LAB tenia sólo dos vuelos semanales entre Santa Cruz y Miami pero hoy, debido a la demanda de pasajes en el pais, ha ampliado esas frecuencias a cinco vuelos semanales.

De lo dicho dedujo la conclusión de que no es el turismo de los bolivianos a paises extranjeros el que reduce nuestras escasas divisas, sino viajeros que salen del pais con motivos ajenos al turismo.

Finalmente, dijo que no faltan personas que para comprar dólares afirman que los necesitan para hacer turismo, cuando en realidad la adquisición obedece a fines de ahorro o, dicho de otro modo, para preservar el poder de compra de los pesos bolivianos.

Como puede verse, hay pues puntos de vista, oficial y privado, contradictorios, los cuales quedarán subsistentes, mientras no hayan datos de carácter estadistico que ayuden a encontrar la verdad.

DETERIOROS.- Los graves deterioros del templo San Benito de Potosi son observados por el representante de la OEA, Eduardo Gonzáles Reyes, quien visitó esa ciudad en ocasión de la realización en La Paz de la Asamblea de la OEA. Potosi, como es de conocimiento público, fue declarada "ciudad monumento de América", pero sigue esperando los recursos necesarios para la restauración de sus edificios coloniales.

IATA considera aumento de precios de pasajes aéreos

MANILA, NOV. 29 (LATIN-REUTER).- Las principales líneas aéreas del mundo propusieron hoy un aumento casi automático del precio de los pasajes para compensar posibles aumentos futuros en los combustibles.

La reunión anual de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), que se efectúa aquí rechazó al mismo tiempo una iniciativa estadounidense sobre la aplicación de libre competencia en el mercado aéreo.

El presidente de la British Caledonian Airways, Adam Thompson, que presentó el proyecto aprobado, lamentó circunstancias activadoras de un desfasaje entre los aumentos de precios en los combustibles y la capacidad de las empresas para incrementar los pasajes.

"Mi proyecto aspira a agregar peso a las instrucciones del Comité Ejecutivo al Director de la IATA, Knut Hammarskjold, para lograr que los gobiernos aprueben un método apropiado para mantener una relación auta entre combustibles y pasajes", dijo.

Funcionarios de la IATA señalaron que podria elaborarse una fórmula que los aumentos en los costos operativos se rflejen automáticamente en el precio de los pasajes. Un incremento proporcional deberia ser así rápidamente transferido a los usuarios, con acuerdo de los gobiernos. Sin embargo, los funcionarios indicaron que no resultaria fácil obtener esa autorización de los gobiernos.

Se espera que las aerolíneas, ante la indiferencia de los gobiernos a su solicitud, recomienden precios de pasajes más altos a partir de enero, luego de los recientes aumentos en el petróleo y con anticipación al que se produzca después de la próxima reunión de Caracas de la Organización de Paises Exportadores de Petróleo (OPEP), en diciembre.

En la primera parte de la sesión de hoy la IATA rechazó la iniciativa de la junta de Aeronáutica Civil de Estados Unidos en favor de precios libres en todas las empresas aéreas.

Perú se promociona en Madrid a través de "muestra turística"

MADRID, 1º DIC. (EFE).- El Perú, como la India, Persia o Egipto antiguos, es un pais mitico, pero aun disipada la niebla de la leyenda siempre hay un Perú real: inhóspito y fascinante, bello y aterrador.

En el primer acto de lanzamiento de promoción en España, la Embajada en madrid, inauguró en dias pasados aquí una "muestra turística del Perú".

La excepcional exposición no sólo revela, sin embargo, las distintas imágenes turísticas del Perú como pais andino, sino que incluye una muestra de la famosa arqueología precolombina e incaica: el arte cuzqueño, los tejidos de los indios amazónicos y su célebre orfebrería de oro y plata.

Un rápido viaje -através de diapositivas o proyecciones cinematográficas- muestra a los visitantes como la geografía peruana, generosa y hostil, reune panoramas del desierto del Sahara, la tundra siberiana, los montes del Himalaya y la selva africana.

El Perú es el único país de América del Sur, que puede exhibir 4.000 años continuos de cultura.

En la muestra turística que se presenta en el Hotel Melia Castilla de Madrid hay objetos representativos de las maravillosas obras de arte dejadas por las culturas preincaicas - realizadas en épocas anteriores a Salomón y a las primeras manifestaciones helénicas- que actualmente pertenecen al acervo de la cultura universal.

Mantos de la cultura paracas, arcillas de los mochicas, orfebrería de los chimues y cincelados de los chavines, se muestran junto a figuras de las artes plásticas más modernas y que pertenecen al importante campo artístico de la fusión étnica y cultural hispano - inca.

En el cóctel de inauguración ofrecido por el actual Embajador del Perú en España, General Guillermo Arbulu Galliani estuvo presente una numerosa y calificada concurrencia, integrada por altos funcionarios de los Ministerios españoles, de Asuntos Exteriores y Turismo, colonia peruana y diplomáticos sudamericanos.

Organizaron la muestra, con aportaciones de la Secretaría de Estado de Turismo, del Perú, su representante en Madrid, Francisco Menor Monasterio, junto con los Agregados Cultural, Carlos Zavaleta y Comercial, Carlos Barrios.

La muestra incluye en esta ocasión, la famosa colección de filatelia peruana de Enrique Martín de Bustamante varias veces premiada y que ultimamente obtuvo la más alta distinción en la exposición mundial de Sofia. (Bulgaria).

Esta colección incluye únicamente sellos, la mayoría con sobres completos, de estampillas peruanas emitidas entre los años 1879 - 1884, que corresponden al conflicto armado con Chile, o guerra del Pacífico, perdida por Perú después de cuatro años de sangrienta lucha.

Cabe destacar que todo es posible ver, aunque sea en pequeña dosis o en rápido viaje, en esta "muestra turística del Perú": Lima la capital trisecular del Virreinato, Arequipa, la ciudad blanca como se la llama a causa del color de sus contrucciones y de la diafanidad de su cielo, Cuzco, la legendaria capital del imperio incaico, Iquitos, al lado oriental de los Andes, en pleno corazón de la Amazonia, pasando por las históricas: Trujillo, Ayacucho o Cajamarca.

SAN FRANCISCO.- El representante de la OEA que en la fotografía aparece al lado del sacerdote franciscano, durante su visita a Potosí, pudo informarse de la situación de deterioro en que se encuentran casi todos los edificios construidos durante la época colonial, situación que no puede ser salvada sino con ayuda de recursos económicos inexistentes hasta ahora.

Despido de empleados en IBT

Alrededor de ocho empleados del Instituto Boliviano de Turismo (IBT), recibieron el pasado viernes sus memorandums de despido, de acuerdo a una información que nos fue proporcionada.

Los memorandums que no llevan la firma del Director del IBT, no mencionan ninguna causal justificada del despido sino que se limitan a decir que se procede así por instrucciones superiores.

Algunos de los despedidos no sólo tienen varios años de servicio, sino que son técnicos que se especializaron en el campo turistico, en el pais o en el exterior.

PRESENCIA, no pudo averiguar las razones del hecho debido a que el Director-Ejecutivo del Instituto, Johnny A. Burgoa, que fue posesionado hace unos dias, viajó a Panamá para asistir a la Bolsa Turistica que se realiza en esa ciudad, para solicitar oficialmente que Bolivia sea declarada sede de la Bolsa de 1980.

SE VENDE
POR MOTIVO DE VIAJE

Un variado de muebles chinos: Comedor, Escritorio, Mesitas, alfombras, vajillas, manteles bordados a mano y otros artículos finos importados.

Precios de ocasión por la Navidad.

Referencia: Calle "H" 97 (Obrajes), subiendo por la calle 10.

National

MUCHAS FELICIDADES POR NAVIDAD PARA TODOS LOS HOGARES BOLIVIANOS Y LES RECUERDO LAS FECHAS DE PAGO DE LOS IMPUESTOS DE DICIEMBRE.

DICIEMBRE

DOMINGO	LUNES	MARTES	M'COLES	JUEVES	VIERNES	SA
	LUNA LLENA DIA 2	CUARTO MENGUANTE DIA 11	LUNA NUEVA DIA 19	CUARTO CRECIENTE DIA 26		
2	3	4	5	6	7	
9	10	11	12	13	14	
16	17	18	19	20	21	
23/30	24/31	25	26	27	28	

VENCIMIENTO	IMPUESTO
10	A la cerveza por el mes de noviembre (Decreto Supremo No. 14907 de 13-9-77).
10	Adicional del 10% a la cerveza por el mes de noviembre (Decreto Supremo No. 16206 de 10-2-79).
10	Retención en la fuente del 3% por el mes de noviembre (Decreto Ley No. 16194 de 16-2-79).
10	Servicios prestados por el mes de noviembre (Decreto Supremo No. 15435 de 28-4-78).
15	Renta de Personas: 5ta. Categoria, empleados y dependientes por el mes de noviembre, a cargo de los Agentes de Retención (Decreto Ley No. 11153 Modificado).
15	Renta de Personas: Retención del 25% sobre intereses pagados en el mes de noviembre a personas domiciliadas en el pais (Decreto Ley No. 11153 Modificado).
15	Renta de Personas: Retención del 30% sobre rentas pagadas o acreditadas en el mes de noviembre a beneficiarios domiciliados en el exterior (Decreto Ley No. 11153 Modificado).
15	Renta de Personas: Retención sobre Dividendos y Utilidades distribuidas en el mes de noviembre a personas domiciliadas en el pais (Resolución Ministerial No. 1218-77 de 11-11-77).
15	Retención de Impuesto en la fuente por el mes de noviembre (Decreto Ley No. 9609 de 10-3-71).
15	Renta de Personas: Retención sobre entrega de minerales de la Mineria Pequeña (Decreto Supremo No. 16291 de 6-3-79).
31	Renta de Personas: El contribuyente que perciba rentas de la 5ta. Categoria (Renta del Trabajo Dependiente) y cuyo Agente de Retención no cumpla con sus obligaciones deberá empozar de propia voluntad, el impuesto correspondiente al mes de noviembre (Decreto Ley No. 11153 Modificado).
31	Pequeños Obligados: Comerciantes Minoristas, Artesanos, Vivanderos, pago de patentes correspondiente al segundo semestre de 1979 (Decreto Ley No. 11146 de 26-10-73).
31	Renta de Empresas: Anticipo del 25% del impuesto a las utilidades de la gestión 1978, como pago a cuenta del impuesto de la presente gestión (Decreto Ley No. 16193 de 16-2-79).

RECORTE Y GUARDE ESTA PUBLICACION PARA SU RESPECTIVO CONTROL

BANVI

EL BANCO DE LA VIVIENDA S.A.M.

Comunica a sus distinguidos clientes y público en general que el sorteo de premios entre sus cuenta ahorristas no pudo realizarse en la fecha señalada como emergencia de los acontecimientos últimos que son de dominio público.

En tal circunstancia y por haber retornado la normalidad en el sistema bancario del pais, el sorteo mencionado se realizará indefectiblemente el día **viernes 14 de diciembre de 1979** a horas 17.00 en el hall de la Oficina Central de La Paz.

DEPARTAMENTO DE REALACIONES PUBLICAS

La Paz, noviembre de 1979

Decreto que establece el uso de Tarjeta de Turismo es incumplido

Desde hace más de dos
os la Tarjeta de Turismo
e motivo de preo-
pación en el sector turis-
o del país y objeto de
riódicas declaraciones a
prensa y comentarios
nsiguientes por parte de
-a.

La Tarjeta fue des-
ita, invariablemente,
mo una necesidad para
minar la visa de ingreso
país, y, consecuen-
nente, para facilitar la
nida de más turistas
tranjeros.

El Sexto Congreso
liviano de Hotelería
alizado en Cochabamba
agosto del año pasado,
r ejemplo, aprobó una
solución que textualmen-
dice: "Pedir a las au-
idades del Ministerio
l Interior y Policía
liviana, la implantación
la Tarjeta de Turismo
mo único documento que
ntemple un ordenamien-
turístico que permitirá
mismo tiempo se logren
tos estadísticos...".

Por su parte, el tercer
ngreso Nacional de la
ociación Boliviana de
ociaciones de Viaje y
rismo realizado en
chabamba en febrero de
e año, aprobó otra re-
ución en la que solicita
l Instituto Boliviano de
rismo encarar con fir-
za ante el Supremo
bierno la actualización
la Tarjeta de Turismo
ra ingreso al país. De
igual forma obtener, a través de la Cancillería de la República, la supresión de la Visa Consular con la República del Brasil que se exige a todo boliviano que viaja a ese hermano país".

El Instituto Boliviano de Turismo (IBT), atendiendo los anteriores pedidos no dejo de prestar atención al asunto. Sus varios Directores formularon declaraciones, según las cuales las gestiones para la implantación de la Tarjeta estaban adelantadas o que su uso estaba virtualmente aprobado por las autoridades correspondientes.

Sin embargo, nadie en el sector privado ni en el IBT, organismo oficial de turismo, parecía estar informado de la existencia del Decreto Supremo N° 05911 del 27 de octubre de 1961, que en su Art. 1°. "establece el uso de la Tarjeta de Turismo de entrada y salida, recomendada por los Congresos Internacionales de Turismo y Asociación Civil Internacional (OACI)".

Por las informaciones que pudimos recoger, ese Decreto no fue nunca derogado lo que quiere decir que está plenamente vigente.

¿Qué es lo que pasó entonces?. En los sectores privados y públicos del turismo boliviano el Decreto fue, lisa y llanamente, olvidado o su contenido no fue divulgado suficientemente y por tanto, no llegó a conocimiento de todos los interesados.

De haberse conocido en ellos su existencia, los mencionados Congresos debían haber exigido, simplemente, el cumplimiento de ese Decreto dictado hace dieciocho años, en lugar de pedir la "implantación" o "actualización" de la Tarjeta.

Ese Decreto, que está en plena vigencia, contiene disposiciones favorables a los turistas extranjeros al eximirles de la visa consular de ingreso, la cual está en vigor únicamente para ciudadanos de países con los que Bolivia no mantiene relaciones, o sea, Chile, y Cuba, concretamente.

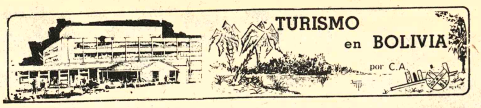
El Art. 9°. del Decreto, en efecto, dispone textualmente: "La Tarjeta de Turismo exime al beneficiario de la obligación de obtener la visa consular exceptuando los países con los cuales Bolivia no tiene relaciones diplomáticas".

Otra buena disposición del Decreto es la que autoriza al visitante la permanencia en territorio nacional por 90 días prorrogables a otros noventa, disposición que, según agentes de viajes, es vulnerada por funcionarios subalternos del ramo que arbitrariamente limitan a algunos turistas su tiempo de permanencia en el país.

El Art. 4°, dice, en efecto: "La Tarjeta de Turismo autoriza al visitante para permanecer 90 días en el territorio de Bolivia, a cuya finalización deberá abandonar el país. Sin embargo, el turista puede obtener gratuitamente prórroga de 90 días más, mediante solicitud escrita presentada al Oficial Mayor de Inmigración, en La Paz o a los Jefes de Policía en las capitales de Departamento. Vencido este término deberá abandonar indefectiblemente el país o gestionar la radicatoria de inmigrante".

Aclarada la existencia y vigencia del Decreto no queda otra cosa que pedir su estricto cumplimiento. Los trámites legales que pudieran hacerse para introducir modificaciones en su texto, no son ni pueden ser impedimento para exigir su aplicación

REPRESENTANTE.- La Reina de Turismo del Pacto Andino llegó a La Paz acompañada del Gerente de "Checán, Promociones Turísticas S.A.", que aparece a la izquierda.



Turismo entre países de Pacto Andino es objeto de promoción

Marynés Payno representante de Bolivia, fue elegida Reina del Turismo del Pacto Andino, en un concurso que forma parte de esa promoción

Una empresa peruana llamada "checán", Promociones Turísticas S.A.", y que opera desde hace un año, se ha propuesto fomentar el turismo entre los ciudadanos de países del Pacto Andino, mediante la divulgación , en ellos, de documentales televisivos de carácter turístico y un concurso anual para la elección de la Reina del Turismo del Pacto Andino.

BOLIVIA, LA PRIMERA REINA

El primer concurso tuvo lugar hace poco en Lima, con la participación de las señoritas Turismo de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, en el que la representante boliviana, Marynés Payno, fue elegida Reina del Turismo del Pacto Andino por un jurado integrado por representantes de las Embajadas de los países del Pacto en Lima.

La representante boliviana, una flamante bachiller , nacida y domiciliada en Santa Cruz, al regresar al país dijo a PRESENCIA: "Estoy orgullosa de haber representado a Bolivia y satisfecha de haber logrado el galardón de Reina que honra más al país que a mí".

La Reina, quien piensa estudiar turismo en España, dijo que con las demás representantes visitaron los centros turísticos peruanos más importantes: Lima, Cuzco Machu Picchu, Nazca, y Arequipa, recorrido que fue filmado por la empresa organizadora del concurso con el fin de que la película sea divulgada por las estaciones de televisión de los países del Pacto. Agregó que otra película, en colores, fue filmada para ser utilizada en el popular programa televisivo español "300 millones".

Los primeros meses del próximo año, probablemente, Marynés Payno visitará los países del Pacto Andino, haciendo conocer los sitios turísticos del país sede del primer concurso y también los de Bolivia, "con el fin de fomentar el turismo entre sus ciudadanos, turismo que puede ser otro factor que contribuya a hacer realidad la buscada integración andina".

LA EMPRESA AUSPICIADORA

Hugo Dancourt Rossi, Gerente de "Checán" Promociones Turísticas S.A." quien llegó al país acompañando a la primera Reina del Turismo del Pacto Andino dijo a PRESENCIA que su empresa "fue creada con el objeto de fomentar el turismo en los países del Pacto Andino, de promocionar al país organizador del concurso como país de destino turístico y de realizar otras actuaciones que permitan un mejor conocimiento turístico de los países del área andina".

Respecto al país sede del segundo concurso de reinas dijo que su empresa recibió solicitudes de Colombia y Venezuela, cuyas corporaciones de turismo están dispuestas a organizarlo para el próximo año.

Interrogado sobre los criterios en base a los cuales se decidirá la sede dijo que "se hará una consulta democrática entre los países miembros del Pacto".

BOLIVIA INTERESADA

El Director del Instituto Boliviano de Turismo, Johnny A. Burgoa, al recibir en su oficina a la flamante Reina y al representante de "Checán", hizo saber a representantes de prensa que inició gestiones para que Bolivia sea sede del segundo concurso.

Al hablar del mismo dijo que "innegablemente" es beneficioso al turismo, pues nuestra representante al referirse a algunos hechos previos a su elección, no hizo sino hablarnos de los principales centros turísticos peruanos, lo que en otras palabras significa promocionar, entre nosotros, el turismo del vecino país".

REINA.- Marynés Payno domiciliada en Santa Cruz, fue elegida Reina de Turismo del Pacto Andino en un concurso realizado en Lima con el auspicio de la empresa "Checán, Promociones Turísticas S.A."

ational
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR DE FAMA MUNDIAL

Toribio Tapia Valencia
Doctor en Naturopatía
Tratamiento de enfermedades mediante agentes naturales
Calle Enrique Loup 1783
Esq. Av. Yupanqui Villa Copacabana

¿Toma usted diariamente sus Pastillas McCoy?
PASTILLAS McCOY
¿Le quedan pocas? Compre otra caja hoy. En venta en farmacias y boticas en tamaños de 24, 40, 60 y 100 Pastillas.

Necesitamos

-Agronomo
-Trabajadora Social
-Educador Promotor de Cooperativa de Ahorro y Crédito.

Residencia en pequeña ciudad, 3 horas de La Paz. Trabajo en el campo. Se tiene que hablar el Aymara.
Favor mandar resumen de experiencia a:
PROYECTO UKAMAPAN
Casilla 2329
La Paz

CAMBIO DE NUMEROS TELEFONICOS

GASSER y CIA. INDUSTRIAS "LA BELGICA" S.A.

Comunica a su distinguida clientela que sus actuales números telefónicos son los siguientes:

Ventas y Caja	N° 372117
Presidencia y Gerencia	N° 352710

ONAVI
MINISTERIO DE URBANISMO Y VIVIENDA
CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA
"CONAVI"

COMUNICADO

Se comunica a los postulantes para la adjudicación de Viviendas en el Plan 97 de Villa Adela, que deben pasar por el Departamento de Adjudicaciones de "CONAVI" a objeto de proceder al depósito de cuota inicial hasta el 31 de diciembre de 1979 impostergablemente.

La Paz, noviembre 30 de 1979

"GERENCIA ADMINISTRATIVA"

BANCO POPULAR DEL PERU BANCO POPULAR DEL PERU BANCO POPULAR DEL PERU BANCO POPULAR DEL PERU

ALIANZA FRANCESA DE LA PAZ
CURSOS DE VERANO
EMPEZARAN EL MIERCOLES 28 DE NOVIEMBRE
CURSOS ESPECIALES (Expresión Escrita) PARA LOS ALUMNOS DEL COLEGIO FRANCO BOLIVIANO
CURSOS PARA NIÑOS
CURSOS PARA PRINCIPIANTES
CURSOS AVANZADOS
CURSOS DE BALLET con la profesora MELBA ZARATE
CURSOS DE GUITARRA, CHARANGO, QUENA
CURSO DE AYMARA
INSCRIPCIONES HASTA EL 30 DEL PRESENTE

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
R.R. P.P. 510/79

AVISO

COOPERATIVA DOCENTE - ADMINISTRATIVA DE VIVIENDA "SAN ANDRES"
INVITACION 01/79: "CODAVISA"

A solicitud de varias firmas interesadas en la presentación de propuestas, referente a la invitación 01/79, se hace conocer a todos los interesados que, el Consejo Administrativo y el Consejo de Vigilancia han resuelto acceder a dicha solicitud, prolongando el plazo de entrega de propuestas hasta el día martes 7 de enero de 1980.

La Paz, 27 de noviembre de 1979
Por el Consejo Administrativo
Ing. Orlando Cosio Romero
Presidente

Por el Consejo de Vigilancia
Ing. Arq. Hugo Rivera Escobar
Presidente

LAB AIRLINES

LAB INFORMA

Credenciales para recojo de encomiendas y sobres

Lloyd Aéreo Boliviano recomienda a las instituciones públicas y privadas que utilizan sus servicios para transporte de sobres y encomiendas, otorgar a los responsables del recojo de los mismos una credencial que los acredite como tales o el sello oficial de la entidad para así facilitar su atención en nuestras respectivas oficinas.

La Paz, 29 de noviembre de 1979
RELACIONES PUBLICAS LAB

SAMAPA
SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

CONVOCATORIA A PROPUESTAS N°. 002/79

AUDITORIA EXTERNA DE "SAMAPA"

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", invita a las Empresas Consultoras de Auditoria legalmente establecidas en el país, a la presentación de propuestas, a efectos de realizar estudios de Auditoria Externa de "SAMAPA" para su presentación al Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

El pliego de especificaciones y condiciones puede ser retirado a partir del día viernes 30 de noviembre, de las oficinas Centrales de SAMAPA, ubicadas en la Av. Las Américas (Villa Fátima), previo pago de $b. 300.-- (Trescientos 00/100 Pesos Bolivianos) por ejemplar.

Las propuestas deberán ser presentadas con todos los requisitos y formalidades de Ley, en las oficinas antes indicadas, Departamento de Asesoría Legal, hasta horas 12 del día 4 de enero de 1980.

La Paz, noviembre de 1979
DPTO. DE RELACIONES PUBLICAS

Sea TECNICO en Electrónica Radio y TV
CURSOS POR CORRESPONDENCIA LIBRES
FRACASE MAS!!! En poco tiempo, puede ser un Profesional muy calificado y bien remunerado.
ESTUDIE Y PRACTIQUE EN NUESTROS LABORATORIOS
Método de Fácil y Rápida Capacitación Técnica
INSTITUTO Técnico E. WESTINGHOUSE
Inscripciones abiertas-cursos comienzan el 3 de Diciembre
Informes e inscripciones en Comercio 819-2do. piso.
Casilla 20028 La Paz - Bolivia

Homelite
* MOTOSIERRAS * MOTOBOMBAS
* GRUPOS ELECTROGENOS
Industria Americana
Permanente asistencia de repuestos y servicio inmediato
Av. Manco Kapac 381
Av. de las Américas 294 (Villa Fátima)
A PRECIOS SIN COMPETENCIA
TA
BONANZA LTDA.
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA
AGENCIAS ABIERTAS
Caranavi
Guayaramerín
Oruro
San Borja
Santa Cruz
Trinidad
Sucre
Cochabamba
Villa Tunari
Puerto Villarroel
Tarija
Bermejo
Yacuiba
Cobija
AGENCIAS POR ABRIR
Reyes
Santa Ana
Palos Blancos
Rurrenabaque
Montero
Camiri
Magdalena

Central Business School

CBS

* ASEGURE SU FUTURO *

- NUEVOS CURSOS
* SECRETARIADO EJECUTIVO
* DACTILOGRAFIA
* AUXILIAR DE CONTABILIDAD

MODERNAS INSTALACIONES
PLANTEL DOCENTE DE JERARQUIA
METODOS ACTUALIZADOS

Calle Capitán Castrillo 413 casi esq. 20 de Octubre

TELEFONO 367217

INSCRIPCIONES ABIERTAS

Central Business School
¡SU MEJOR INVERSION!

Recorta y llena el siguiente cuestionario, tráelo y tendrás 50% DE DESCUENTO EN LA MATRICULA

Nombre . . . .
Dirección . . . . Teléfono . . . .
Colegio . . . . Curso . . . .
Que carrera pretendes seguir? . . . .
Te gustaría estudiar una carrera corta Si ☐ No ☐
Dactilografia ☐ Secretariado Ejecutivo ☐
Auxiliar de Contabilidad ☐ Otras? Cual? . . . .

TV Boliviana

11.00 TELEMISA
11.40 HOUCK LEBERRY HOUND
12.00 MATINAL CON EL ABUELITO "TINO"
12.30 CIRCO
13.00 MANILA GORILA
13.30 HIPPER SHOW
14.25 COMANDANTE METEORO
14.50 LOS MONROES
15.40 ZOOLOGICOS DEL MUNDO
16.00 DANIEL BOONE
16.45 LOS PICAPIEDRAS
17.10 ARCHIE Y SABRINA
17.30 VACACIONES DE LOCURA
18.00 SPY FORCE
18.52 DIBUJOS ANIMADOS
19.00 300 MILLONES (Vivo y directo desde Madrid - España)
20.00 LA NENA
20.30 LOS PILOTOS DE SPENCER
21.20 DEPORTV
22.00 RECUERDE UD
22.25 DEFENSORES PUBLICOS
23.20 NICHOLAS NIKELVY
24.00 CIERRE EMISION

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinée, Tanda y Noche ASHANTI Tanda y Noche (solo mayores 8 años)

16 DE JULIO Tel. 352119

Matinal LA RUTA DEL PELIGRO Matinée, Tanda y Noche JESUS DE NAZARETH (todo público) (Tanda y Noche no entran menores de 8 años)

UNIVERSO Tel. 342660

Matinal suspendida por turno Matinée, Tanda y Noche REBELDE PENDENCIERO (todo público) y El Mundo al Instante.

PARIS Tel. 29704

Matinal EL MUNDO QUE INVENTAMOS Matinée, Tanda y Noche KUNTUR WACHANA (DONDE NACEN LOS CONDORES(y El Mundo al Instante

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135

Matinée, Tanda y Noche JESUS DE NAZARETH (todo público) y El Mundo al Instante.

MURILLO Tel. 352647

Matinal LADRON DE CABALLOS y PROGRAMA DE CORTOS Matinée y Tanda Y AHORA ME LLAMAN EL MAGNIFICO y ROCKY (mayores 14 años) Noche ROCKY y El Espejo de Alemania

BOLIVAR Tel. 325051

Matinal TARZAN AL RESCATE Matinée NUEVAS AVENTURAS DE BENJI Tanda y Noche CAMPO DE AMOR NAZI (mayores 21 años)

TESLA Tel. 353803

Matinée, Tanda y Noche EL ESTAFADOR y El Espejo de Alemania.

SCALA Tel. 323535

Matinal LAS AVENTURAS DE PETETE Y TRAPITO Matinée, Tanda y Noche ALGUIEN MATO A MI MARIDO y Espejo de Alemania

COLONIAL

Matinal CRUCERO DEL ESPACIO Tanda y Noche PROSTITUCION (mayores 21 años y Noticioso de Actualidad.

ROXY

Matinal HORIZONTES SIN LIMITE Matinée y Tanda EL SHERIF NEGRO y EMISARIO MAKINTOSCH Noche EL EXORCISTA (mayores 18 años)

VARIEDADES Tel. 324071

Matinal DUMBO EL ELEFANTE Matinée JUNTOS SON DINAMITA y ACOSANDO AL HAMPA Tanda BESTIAS HUMANAS y VEN TE ENSEÑARE AMAR (LA MAESTRA)

HOY CINES TV

Noche VEN TE ENSEÑARE AMAR (LA MAESTRA) (mayores 21 años)

MEXICO

Matinée y Tanda PICARDIA MEXICANA y LAS ABEJAS Noche LAS ABEJAS

AVENIDA Tel. 325409

Matinée, Tanda y Noche SARGENTO PEPPER Y SU BANDA (todo público) y El Mundo al Instante.

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346

Matinée, Tanda y Noche EL JOVEN FRANKENSTEIN - Mel Brooks

ESMERALDA Tel. 352454

Matinal RINGO CABALGANDO CON LA MUERTE Matinée y Tanda BRUCE LEE SU VIDA Y SU LEYENDA y LA FLAUTA SILENCIOSA Noche Actualidades Francesas y UN JUEGO DE AMOR PROHIBIDO (mayores 21 años)

MADRID Tel. 357174

Matinée y Tanda YO Y MIS MARIACHIS y LAS ADORABLES MUJERCITAS Noche (mayores 21 años) UN LUGAR SIN LIMITE

IMPERIO Tel. 340451

Matinal EL CURA REBELDE Matinée y Tanda BRUCE 5 DEDOS DE FURIA (2a. Parte) y BRUCE AS DEL KUNG FU SHAOLIN Noche FEMENINO FEMENINO

NOBEL Tel. 357387

Matinal VIAJE EN UNA NOCHE DE VERANO Matinée TRIANGULO DE URANIO Tanda y Noche EL COBRA NEGRO (mayores 21 años)

EBRO

Matinal SUPERMAN 009 Matinée y Tanda EL HOMBRE DE LOS DEDOS DE ACERO y EL JUEGO DEL PODER Noche EL JUEGO DEL PODER.

BUSCH

Matinal PROGRAMA DE DIBUJOS ANIMADOS y CORTOS Matinée y Tanda BRUCE LEE EN OPERACION DRAGON y GRACIAS A DIOS ES VIERNES Noche Noticiero Alemán y OPERACION DRAGON (estrictamente prohibida para menores de 21 años)

PRINCESA Tel. 324271

Matinée GITANO (todo público) Tanda y Noche UNA MUJER DE LA VIDA (solo para mayores de 21 años, ingreso con C.I.)

CENTER Tel. 322026

Matinal KARATECA AZTECA (todo público) Matinée y Tanda CUCHILLO y JAGUARES Vs. EL INVASOR MISTERIOSO (todo público) Noche LA INDIA (mayores 21 años)

SANTA CRUZ

GRIGOTA Tel. 35747

Matinal SANTO VS. DR. MUERTE Matinée, Vermut y Tanda EL COMPADRE MAS PADRE Noche SOR TEQUILA y NOBLEZA RANCHERA

METROPOLITANO Tel. 26467

Matinal UN CURA DE LOCURA Vermut Tanda y Noche EL HIJO DEL PALENQUE

24 DE SEPTIEMBRE Tel. 26467

Matinal HERCULES CONTRA HERCULES EL MONSTRUO Matinée, Vermut Tanda y Noche EL EXPRESO TRANSIBERIANO

CASA DE LA CULTURA Tel. 26974

Vermut y Tanda ALFREDO ALFREDO Noche FESTIVAL DE CINE MUDO ESTADOUNIDENSE.

RENE MORENO Tel. 24506

Matinal EL LADRON DEL SIGLO Matinée y Vermut PUÑO DE ASESINO Tanda LAS MUCHACHAS EN BUSCA DE PLACER Noche LAS MUCHACHAS EN BUSCA DE PLACER y PUÑO ASESINO

CAMBAO Tel. 23497

Matinal EL PEQUEÑO AVENTURERO Matinée, Vermut, Tanda LOS CUATRO DEL AVE MARIA Noche LOS CUATRO DEL AVE MARIA y LOS DOBERMAN AL ATAQUE

FLORIDA Tel. 34639

Matinal LA GUERRA DE LAS GALAXIAS Vermut y Tanda JESUS DE NAZARET Noche JESUS DE NAZARET y LA MAMA DE LA NOVIA

PALACE Tel. 22617

Continuado y Noche CASTILLO DE HIELO

SANTA CRUZ Tel. 24503

Matinée, Vermut Tanda y Noche EL PRISIONERO DE LA MASCARA DE HIERRO.

COCHABAMBA

COCHABAMBA

OPERA Tel. 24695

Matinée CARAMBOLA y RINGO Y EL PRECIO DEL PODER Tanda y Noche ULTIMO HOMBRE ADIOS

BUSTILLO Tel. 21203

Matinée EL CARNAVAL DE LAS AGUILAS y EL PRINCIPITO Tanda y Noche EL PRINCIPITO

VICTOR Tel. 23501

Matinée LA REINA CULEBRA y LAS AVENTURAS DE NUKI EL MONO Tanda y Noche LA MUJER DE MI PADRE

CAPITOL Tel. 21804

Matinée LOS FANTASTICOS DOBERMAN y EL HOMBRE ARAÑA ATACA DE NUEVO Tanda y Noche UNA MUJER DESCASADA

ASTOR Tel. 24828

Matinée RENEGADO VENGADOR y LA VENGANZA DEL HOMBRE LLAMADO CABALLO Tanda y Noche LA VENGANZA DEL HOMBRE LLAMADO CABALLO

COCHABAMBA Tel. 24219

Matinée EL ULTIMO DINOSAURIO y MAC ARTHUR EL GENERAL REBELDE Tanda y Noche MAC ARTHUR EL GENERAL RENEGADO

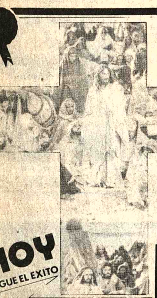
ROXY Tel. 21561

Matinée CALIFORNIA ADIOS y ROLANDO RIVAS TAXISTA Tanda y Noche DOÑA FLOR Y SUS DOS MARIDOS

PROXIMO ESTRENO CINE "16 DE JULIO"

"LAS RUTAS DEL SUR"
EXCEPCIONAL OBRA CINEMATOGRAFICA DE JOSEPH LOSEY
INTERPRETADO POR IVES MONTAND

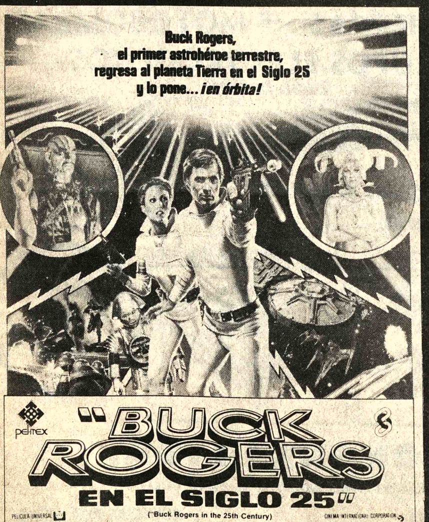
UN MENSAJE DE PAZ Y AMOR
Nunca antes se gasto tantos millones de dolares para filmar la historia mas humilde de todos los tiempos



HOY SIGUE EL EXITO

Todo Público
La Multimillonaria Super-Producción de FRANCO ZEFFIRELLI
JESUS DE NAZARETH
† Primera Parte †
COLOR

Cines 16 DE JULIO Y MONUMENTAL ROBY en La Paz · CINES FLORIDA y CAMBA'O en Santa Cruz



Próximo Estreno CINE UNIVERSO
SIMULTANEO : CINE BUSTILLO de COCHABAMBA

FABRICA DE AMPOLLETAS PARA INYECTABLES
EN PRODUCCION
SE VENDE
Referencias en La Paz Teléfono Nº 322810
en horas de oficina

U. M. S. A.

FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS

R.R. P.P. Nº 513/79

PROGRAMA DE BECAS PARA JOVENES FUNCIONARIOS PUBLICOS DE PAISES EN DESARROLLO

Se hace saber a las personas interesadas que, en la Facultad de Ciencias Económicas y Financieras de la Universidad Mayor de San Andrés existe información sobre las Becas Pearson del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (Canadá), en las siguientes especialidades:

ADMINISTRACION
Conducción de la Investigación
Manejo de Empresas Estatales.

ECONOMIA
Corporaciones e Institutos de Mercadeo
Cooperativas y Corporaciones de Ahorro y Préstamo.
Empresas Procesadoras de Recursos Naturales.

Mayores detalles se podrá recabar en el Instituto de Investigaciones Económicas, Edificio Central, Piso 13.

Lic. Eduardo Nava Morales
DECANO
FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS

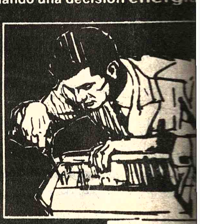
/nt.

Lic. FERNANDO CAJIAS de la VEGA
SECRETARIO GENERAL
Universidad Mayor de San Andrés

gane más dinero!

Ahora, fácilmente y en poco tiempo, puede ganar más dinero con profesión de prestigio y categoria tomando una decisión enérgica

ESTUDIANDO A DISTANCIA



Comodamente, desde su propio hogar, sin dejar sus ocupaciones habituales, dedicando solo unos minutos al dia. Con textos especiales que convierten el estudio en una actividad agradable. Con un profesor particular para usted que corregirá sus ejercicios y responderá a todas sus preguntas. Beneficiandose de unos Honorarios muy economicos... Usted, en poco tiempo, se convertirá en un TECNICO DIPLOMADO
Es decir, una persona con el porvenir asegurado que gozara de la admiracion de su familia y amistades. Ahora mismo, recorte el cupon adjunto, rellénelo con letra muy clara y envielo a CEAC. Muy pronto recibira un magnifico Boletin Informativo del Curso que haya elegido.

COOPERATIVA MULTIACTIVA «LA MERCED» LTDA.

ELECTRICIDAD: - Instalador Electricista —Maestro Electricista
MOTOR Y AUTOMOVIL: --Mecánico de automóviles --Mecánico en motores Diesel
DECORACION: —Decoración del hogar
DIBUJO TECNICO: Delineante en construcción; Delineante general
CONSTRUCCION: Tecnico en cons... Maestro albañil; Plomeria

LOS CURSOS TECNICOS POR CORRESPONDENCIA CEAC ESTAN AUTORI-
DOS POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA DE BOLIVIA MEDIA
RESOLUCION MINISTERIAL Nº. 290 DE FECHA 2 DE JUNIO DE 1977

ceac
TIENE EL CURSO QUE UD. NECESITA PARA ALCANZAR, MUCHO ANTES, SU EXITO PROFESIONAL. UN PROFESOR ESTARA SIEMPRE A SU LADO.
ceac BOLIVIA
AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA DE BOLIVIA

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS
y este cupon puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete!
Me interesa folleto de los Cursos
Nombre
Edad Profesión
Domicilio
Ciudad GRL-1
Provincia
ceac COOPERATIVA MULTIACTIVA "LA MERCED" LTDA. CALLE JUNIN Nº 363, CASILLA Nº 297 SANTA CRUZ BOLIVIA

National
ARTEFACTOS PARA EL HOGAR DE FAMA MUNDIAL

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

PRECIOS OFICIALES PARA LOS SIGUIENTES PRODUCTOS DE LA CANASTA FAMILIA

PRODUCTO	UNIDAD	PRECIO MAYORISTA	PRECIO CONSUMIDOR
Pan de batalla	60 gramos		$b. 0.50
Fideos	Quintal	$b. 441.- -	'' 460.- -
	Libra		'' 5.- -
Harina	Quintal	'' 300.- -	'' 320.- -
	Libra	''	'' 3.50
Azúcar	Quintal	'' 310.- -	'' 320.- -
	Libra		'' 3.50
Arroz	46 kilogramos	'' 432.- -	'' 450.- -
	50 kilogramos	'' 470.- -	'' 488.- -
	Libra		'' 4.50
Leche fluida pasteurizada Pil	Litro	-.- -	'' 6.- -
Mantequilla PIL	Paquete	-.- -	'' 22.- -
Leche en polvo entera PIL	Kilogramo	-.- -	'' 50.- -
Leche en polvo descremada PIL	Kilogramo	-.- -	'' 34.- -
Aceite	5 litros	'' 152.70	'' 155.- -
	4.75 litros	'' 148.50	'' 151.- -
	1 litro	'' 33.80	'' 35.- -
	0,9 litro	'' 30.- -	'' 31.50
Carne de pollo	kilogramo	-.- -	'' 45.- -

Cualquier incremento en el precio de venta de estos artículos debe ser denunciado a la Dirección General de Comercio Interior - Telef: 372045 o a la Intendencia Municipal. Paulatinamente el ministerio irá publicando precios de los diferentes artículos quedando éstos sin modificación hasta nuevo aviso.

Relaciones Públicas
La Paz, 30 de noviembre de 1979

SINDICATO DE TRANSPORTES ALTIPLANO

CITACION

El Directorio del Sindicato Transportes Altiplano, cita con carácter de urgencia, a los socios Propietarios y Asalariados, a la ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA Y DE EMERGENCIA, que se llevará a efecto el día de hoy Domingo 2 de Diciembre del año en curso a Hs. 19.00 p.m. (SIETE DE LA NOCHE), en la Sede Social de la Institución, calle Pedro Kramer N° 863.

En la misma se tratarán importantes asuntos relacionados con las últimas medidas económicas adoptadas por el Supremo Gobierno.

Se recomienda puntual asistencia.

La Paz, Diciembre de 1.979

EL DIRECTORIO

Se dará buena gratificación a la persona que dé datos de la motocicleta marca: YAMAHA 250 - DT

MODELO: 1.978
COLOR: Ploma
PLACA: N°. 31492
CHASIS: N°. 1M1-112611
Ref: Telf. 3-52517 - 3-63963

GRATIFICACION $b. 8.000

Instituto Nacional de Telecomunicaciones

FELICITACION

El Consejo Académico del Instituto Nacional de Telecomunicaciones felicita al Ing. Luis Arze Chávez por su designación en la Gerencia General de la Empresa Nacional de Televisión, y al mismo tiempo relieva la acertada política del Supremo Gobierno al responsabilizar la conducción de esta Empresa a tan idóneo profesional.

La Paz, Noviembre 30 de 1979

AVISO PERMANENTE

Hasta que cancele sus cuentas pendientes

JORGE IRIARTE VACA

Cochabamba, Septiembre de 1979

IMBA LTDA.

U. M. S. A.

Facultad de Ciencias Económicas y Financieras

R.R. P.P. N° 512/79

CURSO DE ESTADISTICA MATEMATICA

Se hace saber a la comunidad universitaria que, en la Facultad de Ciencias Económicas y Financieras de la Universidad Mayor de San Andrés, existe información acerca de un curso de ESTADISTICA MATEMATICA, ofrecido por CIENES en Santiago de Chile, duración 11 meses. La entidad patrocinadora ofrece un número reducido de becas, por cuanto los postulantes deberán obtener mayor información en el Instituto de Investigaciones Económicas de la Facultad. Edificio Central, piso 13.

Vencimiento del Plazo establecido por la entidad patrocinadora, 5 de diciembre de 1979.

Lic. Eduardo Nava Morales
DECANO

/nt. Lic. FERNANDO CAJIAS de la VEGA
SECRETARIO GENERAL
Universidad Mayor de San Andrés

MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL

Comunicado de la Dirección General de Trabajo

INSTRUCCIONES PARA EL PAGO DE AGUINALDO DE NAVIDAD DEL AÑO 1979

La Dirección General de Trabajo, pone en conocimiento de todos los empleadores que se encuentran comprendidos en el campo de la aplicación de la Legislación Social de Trabajo, la obligación que tienen de pagar Aguinaldo de Navidad a sus trabajadores antes del 25 de diciembre consistente en un sueldo para empleados y treinta días de salarios para obreros que cuentan con un año de servicios, debiendo sujetarse a las siguientes normas:

1°.- Se entiende por salario la remuneración en dinero que reciben los trabajadores como retribución a su labor, encontrándose involucrados en el mismo, el salario básico, incluyendo porcentajes, comisiones, recargos por trabajos nocturnos, sobre tiempos por horas extraordinarias trabajadas, salarios dominicales y domingos trabajados, bonos reconocidos a los trabajadores con inclusión de los bonos "extra ingreso" y los obtenidos por acuerdos bilaterales en diversos sectores de trabajadores.

Se excluyen de este beneficio los subsidios del régimen de asignaciones familiares y el subsidio del hogar.

2°.- Para el cálculo respectivo servirá de base el promedio de sueldos; jornales y demás remuneraciones percibidos en los meses de septiembre, octubre y noviembre del presente año, para efectos del indicado promedio, se incluye en una duodécima, el Bono de Compensación al costo de vida, creado por Decreto Supremo de 30 de noviembre de 1979.

3°.- Los trabajadores retirados antes de cumplir un año tienen derecho a percibir Aguinaldo por duodécimas, en proporción al tiempo trabajado.

4°.- Son acreedores al Aguinaldo los empleados que hubiesen trabajado tres meses o más y los obreros un mes calendario dentro el año respectivo.

5°.- Tienen derecho a percibir Aguinaldo de Navidad, todos los trabajadores que prestan servicios por cuenta ajena, cualquiera sea la modalidad de trabajo y la forma de remuneración tales como: los trabajadores de servicio doméstico, los choferes, los trabajadores de peluquería, los destajistas, los trabajadores de salones de belleza, los trabajadores de hoteles y similares, los trabajadores en harina, los de estaciones de servicio y garajes, los de talleres artesanales, los empleados vendedores de comercio e industria, agentes de seguro sujetos a comisión o porcentaje, los radialistas, los empleados de bufetes de abogados, de notarías, de consultorios médicos y demás profesionales.

6°.- Los trabajadores que prestan servicios con participación mediante comisión o porcentaje de obra, por avance o cualquier otra forma de pago a destajo y que su remuneración sea combinada reconociéndoles una parte por concepto de salario fijo y la otra por trabajos a destajo, comisiones o porcentajes, se les cancelará el Aguinaldo de Navidad, tomando en cuenta el promedio general ganado en los últimos noventa días efectivamente trabajados.

7°.- Los profesionales que trabajan en varias empresas privadas tienen derecho a percibir el Aguinaldo de Navidad en cada una de ellas, aunque no estén sujetos a horario o jornada completa de labores.

8°.- A los trabajadores del sector gastronómico se pagará el Aguinaldo sobre el total ganado con inclusión del recargo del diez por ciento sobre el consumo y atención al público.

9°.- El Aguinaldo de Navidad no es susceptible de embargo judicial, retención, descuento, compensación ni transacción de ninguna naturaleza, debiendo ser pagado en dinero efectivo.

10°.- El Aguinaldo está liberado de impuestos y cotizaciones al seguro social, excepto el 1% destinado a los niños de Bolivia.

11°.- Los infractores serán pasibles de las sanciones previstas en el artículo 2° de la Ley de 18 de diciembre de 1944, con el pago del Aguinaldo doble por la demora en la cancelación del indicado beneficio, a más de la multa que corresponda por infracción a leyes sociales.

12°.- En cumplimiento a lo determinado por el Decreto Ley N°. 13592 de 20 de mayo de 1976, todos los empleadores tienen la obligación de entregar a la Dirección de Remuneraciones del Ministerio de Trabajo de esta ciudad y a las Direcciones, Jefaturas Departamentales y Regionales de Trabajo en el Interior de la República, un ejemplar de las planillas correspondientes.

13°.- La Dirección General de Trabajo en uso de sus atribuciones, queda encargada de controlar el cumplimiento de la presente instrucción.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES
PUBLICAS Y PRENSA

La Paz, diciembre 1979

YPFB

Y.P.F.B. A LA OPINION PUBLICA

Hacemos conocer a los usuarios de carburantes del país, que por Decreto Supremo N° 191710 de 30 de noviembre de 1979 los precios que regirán a partir del 1° de diciembre del año en curso, en los diferentes Departamentos y zonas de la República serán los siguientes:

DISTRITOS DE PRECIO UNIFORME

La Paz -Cochabamba - Santa Cruz - Oruro - Sucre - Potosí - Tarija - Camiri - Villamontes - Uyuni - Tupiza y Puerto Villarroel:

PRODUCTO	PRECIO POR LITRO $b.
Gasolina Extra	3.50
Gasolina Superior	4.00
Gasolina Premium	5.00
Gasolina Blanca	4.00
Diesel Oil	4.00
Fuel Oil	4.00
Kerosene Industrial	4.00
Kerosene Doméstico	1.00
Jet Fuel (Emp. Nacionales)	20.00/galón
Jet Fuel (Emp. Extranjeras)	$us.1.00/galón

El precio del Kerosene destinado al sector de panificadores en las ciudades de: La Paz, Oruro, Cochababa, Santa Cruz, Sucre, Potosí y Tarija, $b. 0.50 por litro.

ZONAS DE PRECIO DIFERENCIAL

TRINIDAD

PRODUCTO	PRECIO POR LITRO $b.
Gasolina Superior	5.50
Gasolina Premium	8.00
Diesel Oil	5.00
Kerosene	3.50
Kerosene Industrial	5.00
Jet Fuel (Emp. Nacionales)	21.60/galón
Jet Fuel (Emp. Extranjeras)	$us. 1.20/galón

COBIJA

Gasolina Superior	9.00
Gasolina Premium	11.00
Diesel Oil	7.00
Kerosene	5.00
Kerosene Industrial	7.00
Jet Fuel	33.00/galón

GUAYARAMERIN Y RIBERALTA

Gasolina Superior	9.00
Gasolina Premium	11.00
Diesel Oil	6.50
Kerosene	4.00
Kerosene Industrial	6.50
Jet Fuel	24.00/galón

PUERTO SUAREZ

Gasolina Superior	9.00
Gasolina Premium	11.00
Diesel Oil	6.50
Kerosene	4.50

BERMEJO, YACUIBA Y VILLAZON

Gasolina Extra	4.00
Gasolina Superior	5.50
Gasolina Premium	8.00
Diesel Oil	4.00
Fuel Oil	4.00
Kerosene	2.00
Kerosene Industrial	4.00
Jet Fuel	20.00/galón

GASOLINAS DE AVIACION

GASOLINA AVIACION DE 80 OCTANOS

LA PAZ - COCHABAMBA- SANTA CRUZ- TRINIDAD	6.50
Guayaramerin	7.00

GASOLINA AVIACION GRADO 100

Empresas Transportistas de Carne	20.00/galón

PARA EMPRESAS NACIONALES

LA PAZ- COCHABAMBA- SANTA CRUZ- SUCRE- TARIJA- UYUNI:	30.00/Galón
Villazón Trinidad- Camiri	32.00/galón
Guayaramerin	33.00/galón
Cobija	36.00/galón

PARA EMPRESAS EXTRANJERAS

LA PAZ- COCHABABA- SANTA CRUZ- SUCRE- TARIJA $us. 2.00/galón

Solicitamos la cooperación del pueblo de Bolivia denunciando cualquier alteración de los precios indicados en la lista precedente, así como la alteración de las medidas y calidad o irregularidades en el abastecimiento de nuestros productos.

Y.P.F.B. es empresa de todos los bolivianos y estará siempre al servicio del pueblo de la Nación.

La Paz, 1° de Diciembre de 1.979

DIRECCION RELACIONES
PUBLICAS DE Y.P.F.B.

CARPINTERIA DE ALUMINIO ANODIZADO

SABOLeda.

LA EMPRESA QUE CUBRE LAS NECESIDADES EN TODO EL PAÍS

Santa Cruz Edificio B. N. B.
Cochabamba Edificio AADAA
La Paz Edificio LAS PALMAS
Trinidad Edificio FEDEGABENI
Camiri Edificio C. P. S. S.

Santa Cruz: 24 de Septiembre 644 Fono 24676
Cochabamba: 25 de Mayo 5843 Fono 2422